

la  
*Séguinière*  
"Sur la route des Séguin"



VOLUME 21, NUMÉRO 4

DÉCEMBRE 2011



*Joyeux Noël et  
Bonne Année 2012  
à tous les Séguin d'Amérique*

*Antoine Séguin, né le 9 juillet 2011. (voir texte p.5).*

***Dans ce numéro:***

Mot de la présidente	3	Le coin des jeunes	15
Rencontre de 2012 à Vaudreuil-Dorion	4	La maladie du Parkinson et le racquetball	16
Un trophée «FRANÇOIS»	5	Connaissez mieux... Michelle Roy	17
Rencontre avec... Rhéal Séguin	6	Nouvelles des internautes Séguin	18
Arts et lettres	8	Décès, dons - Nouvel An d'O. Séguin	19
Chronique catastrophes	10	Tendre enfance à Noël	20
Forum	14	La maison Séguin à La Réole	21
		Babillard	22
		Mots croisés	23
		Publicité	24

Journal de l'Association des Séguin d'Amérique

Site Internet: <http://www.lesseguindamerique.ca>

# Association des Séguin d'Amérique

## Conseil d'administration

<b>Présidente :</b>	Nicole Séguin #253	334, Saint-Laurent, Trois-Rivières QC G8T 6G7	(819) 691-2534	nicoleseguin8@videotron.ca
<b>Vice-président :</b>	Gilles Chartrand #915	1157, Laurier, Rockland ON K4K 1J5	(613) 446-5086 (613) 446-7319	tigilles206@hotmail.com
<b>Secrétaire :</b>	Dolorèse Séguin Deschamps #527	1501-158 A, McArthur, Ottawa ON K1L 7E7	(613) 842-0356	doloresedeschamps@rogers.com
<b>Trésorière :</b>	Lucette Séguin #1060	3-105, Place Yanick, Saint-Jérôme QC J7Y 3P7	(450) 438-5314	lucese22@live.ca
<b>Généalogiste :</b>				
<b>Administrateurs(trices) :</b>				
	Patricia Séguin Smith #293	3569, Torwood Dr., Dunrobin ON K0A 1T0	(613) 832-2259	pat@jazzbo.ca
	Lucette Séguin-de Gagné #414	4879, Dornal, Montréal QC H3W 1V9	(514) 419-1913	ldegagne@polymtl.ca
	Jacqueline Séguin #012	15, Jacqueline, Rigaud QC J0P 1P0	(450) 451-5529	japie39@yahoo.ca
	Alberta Séguin #301	211-3235, boul. Gouin, Montréal QC H1H 5T3	(514) 384-0658	alta.isa@videotron.ca
	Francine Séguin #328	43, rue Lauzon à Rigaud J0P 1P0	(450) 451-3348	fseguin07@hotmail.com
	Janyne S. D'Aoust #366	26, Florence, Vaudreuil-Dorion QC J7V 8A9	(450) 455-8664	jsdaoust@videotron.ca

## Membres de l'équipe du journal

### Production :

Adhémars Séguin #030	Pincourt QC	(514) 453-6402 adhseg@bell.net
Claire Séguin-Dorais #191		
Gisèle T.-Lefebvre #005	Vaudreuil-Dorion QC	(450) 455-4658 lefebvre.gisele@videotron.ca
Janyne Séguin D'Aoust #366	Vaudreuil-Dorion QC	(450) 455-8664 jsdaoust@videotron.ca

### Traduction anglaise :

Margaret Endacott-Séguin #142	Pierrefonds QC
Alberta Séguin #301	Montréal QC
Raymond Gélinas #475	Gatineau ON

### Infographie et mise en pages :

Michelle Roy	Repentigny QC
--------------	---------------

Dépôt légal: # D 9150696 Bibliothèque nationale du Québec  
# D 511022D Bibliothèque Nationale du Canada

Publié et édité par : Association des Séguin d'Amérique

Publié quatre fois par année: en mars, juin, septembre et décembre.  
Tout changement d'adresse doit être envoyé à l'adresse suivante:

## Membres des comités

### Comité des reconnaissances :

Gilles Séguin #169	(450) 229-4261
Marcel-H. Séguin #513	(613) 632-8745
Jacqueline Séguin #012	

### Comité des souvenirs :

Gilles Chartrand #915	(613) 446-5086
-----------------------	----------------

### Comité du site Internet :

Raymond-J. Séguin #003	<a href="http://www.lesseguindamerique.ca">http://www.lesseguindamerique.ca</a>	(613) 733-9284
Lise Dufour, webmestre		

### Forum :

<http://www.lesseguindamerique.ca/forum>

### Ajouts et modifications au

#### Dictionnaire généalogique des Séguin d'Amérique

Désormais tous les nouveaux renseignements, ajouts et/ou modifications à apporter dans le Dictionnaire des Séguin, devront être acheminés

#### par la poste à :

Association des Séguin d'Amérique  
15, rue Jacqueline, Rigaud QC J0P 1P0

#### par courriel à :

Nicole Séguin [nicoleseguin8@videotron.ca](mailto:nicoleseguin8@videotron.ca)  
ou à tout autre membre du C. A.

Association des Séguin d'Amérique  
15, rue Jacqueline, Rigaud QC J0P 1P0  
Site Internet : <http://www.lesseguindamerique.ca>

## COTISATION À L'ASSOCIATION DES SÉGUIN D'AMÉRIQUE

Cotisation annuelle	au Canada	25 \$ CA
	aux États-Unis	25 \$ US
	en France	25 €
Cotisation de membre à vie (60 ans et plus)		300 \$

## Mot de la présidente

Bonjour cousins, cousines,

Et voilà! L'année 2011 s'en va pour laisser place à l'année 2012. Je tiens à vous remercier d'être fidèle à votre Association.



Je vous rappelle les nouvelles réalisations. En octobre, Luc Séguin #727 nous a fait le cadeau d'un forum. Vous trouverez la façon de s'inscrire dans la revue. N'est-ce pas l'occasion de mettre vos jeunes à contribution? Ils pourraient, si vous n'avez pas Internet, aller poser les questions sur vos ancêtres ou donner des informations sur les nouveaux arrivants de votre famille. Pour la base de données, Luc est à former une équipe de travail et il nous donnera des nouvelles en temps et lieu. Nous avons des documents d'archives, entres autres: la base de données d'André Séguin #006, les livres écrits par les Séguin, des généalogies familiales, etc., tout ça dans le fond de ma cave. Comment en assurer un meilleur entreposage en les rendant accessibles? Avec l'aide de Janyne Séguin D'Aoust, j'ai pris contact avec M. Jean-Luc Brazeau de la Société d'histoire de la Presqu'île et maintenant, une grande partie de nos documents sont à Vaudreuil-Dorion. Lorsqu'ils seront répertoriés par la Société, nous établirons des règles pour la consultation.

Nous aurons une rencontre conjointe avec les Nims. Qui sont les Nims? Hé bien! nous vous attendons les 24, 25 et 26 août 2012 à Vaudreuil-Dorion pour en savoir plus long. Tout le programme vous sera donné dans la revue de mars. De plus en 2012, François Séguin et Jeanne Petit fêteront 340 ans de mariage; ça vaut la peine de se déplacer, n'est-ce pas?

L'équipe de La Séguinière a reçu un texte qui parle du Parkinson. Triste??? Non. Un message d'espoir et de courage que je vous invite à lire et à partager. Dans la vie, quand on veut, on peut. Ne jamais baisser les bras, c'est le message qui vous est donné pour le Nouvel An.

Le Conseil d'administration s'est enrichi d'un nouveau membre. Mme Janyne Séguin D'Aoust #366, responsable de la revue La Séguinière, a accepté d'être membre à part entière du Conseil d'administration. Nous espérons qu'en 2012, certains d'entre vous relèveront le défi de venir siéger au Conseil. Y aura-t-il un ou des François à notre rencontre du mois d'août? Il ne tient qu'à vous de nous faire connaître les personnes exceptionnelles de votre famille. Pour nos familles des États-Unis, ne vous gênez pas pour nous faire parvenir des textes. Si nous traduisons du français à l'anglais, nous pouvons aussi traduire de l'anglais au français. L'Association sera ce que vous voudrez qu'elle devienne; alors, à vos plumes et crayons, nous attendons de vos nouvelles.

Je tiens, en cette fin d'année, à remercier tous les gens qui travaillent de près ou de loin à faire de notre Association et de nos rencontres annuelles de belles réussites. Vous n'êtes pas seulement important pour l'Association, VOUS ÊTES L'ASSOCIATION. Merci d'être là!



Gilles Chartrand #915, Lucette Séguin #1060, Dolorèse Séguin Deschamps #527, Nicole Séguin #253, Jacqueline Séguin #012, Lucette Séguin-de Gagné #414, Patricia Séguin Smith #293, Francine Séguin #328, Alberta Séguin #301, Janyne S. D'Aoust #366.



Le Conseil d'administration, les membres des comités, ainsi que l'équipe de La Séguinière se joignent à moi pour vous souhaiter un très joyeux Temps des fêtes, rempli d'amour, de paix et de sérénité.

Nicole Séguin #253, présidente





---

## **Rencontre de 2012 à Vaudreuil-Dorion**

Certaines personnes aiment à organiser leurs vacances tôt, donc voici une liste d'hébergement pour la région de Vaudreuil-Dorion et Rigaud afin de vous permettre de faire des réservations pour la rencontre de 2012 qui se tiendra à compter de vendredi le 24 août et se terminera avec la messe du dimanche le 26 août 2012. Le programme et les autres détails paraîtront dans notre revue du mois de mars 2012.

À bientôt et au plaisir de vous rencontrer.

*Nicole Séguin, présidente #253  
Association des Séguin d'Amérique*

---

### **Liste des sites d'hébergement dans Vaudreuil-Dorion et ses environs** **Taxes en sus**

#### **Motel Vaudreuil**

255, rue Boisvert, Vaudreuil-Dorion  
(450) 424-4414

29 unités.

Prix par chambre

1 lit : 1 personne 65\$

1 lit : 2 personnes 80\$

2 lits: 3 ou 4 personnes 85\$

Section rénovée

1 lit : 1 personne 69\$

1 lit : 2 personnes 82\$

2 lits: 3 ou 4 personnes 88\$

---

#### **Auberge du Mont-Rigaud**

20, rue Bourget, Rigaud  
(450) 451-2202 / 1-866- 451-2202  
[www.aubergemont-rigaud.ca](http://www.aubergemont-rigaud.ca)

Chambre, deux lits 95\$

Plus grande chambre 110\$

Petit déjeuner inclus

---

#### **Hôtel Capri**

50 rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Rigaud  
(450) 451-4726  
Courriel : [hotelcapri.ca](mailto:hotelcapri.ca)

38 chambres disponibles

Coût approximatif: 89\$ et plus

#### **Auberge Hudson**

Autoroute 40, Sortie 17  
100 route 201, Rigaud  
(450) 458-5194/(450) 458-1000

14 chambres disponibles

1-2 personnes 89\$

3 personnes 94\$

4 personnes 99\$

---

#### **Château Vaudreuil**

Suites hôtel  
(450) 455-0955 /1-800-363-7896  
[www.chateau-vaudreuil.com](http://www.chateau-vaudreuil.com)

À partir de 169\$/personne  
voir leur site pour autres détails



Vaudreuil-Dorion

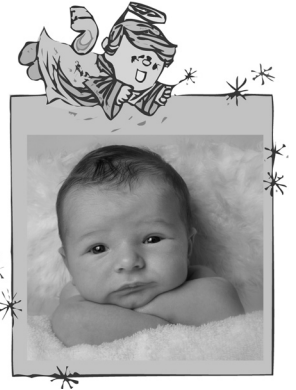
### **Bienvenue à Vaudreuil-Dorion** **Une ville riche de bâtiments patrimoniaux**

Plusieurs bâtiments ont contribué à tisser l'histoire de la ville de Vaudreuil-Dorion: l'église Saint-Michel, dont la construction date de 1787, la Maison historique Trestler, érigée en 1798, le Musée régional de Vaudreuil-Soulanges, construit en 1859 (anciennement une école pour garçons), ainsi que la Maison Valois de 1796 (Maison Joachim-Génus).

## *Le chérubin de notre page couverture...*

Antoine Séguin est né le 9 juillet 2011. Il est le fils de Jean-Nicolas Séguin et de Tanya Mc Dougall de Pointe-Calumet, QC. Son grand-père Jean-Yves Séguin et sa grand-mère Claire Ranger demeurent à St-Eugène, ON. Pour Pierre et Jacqueline Séguin de Rigaud, QC, Antoine prolonge la lignée des Séguin. Une fierté imaginable envahit ces arrière-grands-parents lorsqu'ils pensent ou voient Antoine.

Que cet enfant soit pour tous les membres de notre Association l'image de la continuité, du prolongement de notre grande famille! Que l'année 2012 nous apporte les joies de nouvelles naissances tant humaines que spirituelles, culturelles, politiques et sportives. Longue vie à tous!



## *Candidature pour un trophée «FRANÇOIS»*

Depuis l'an 2000, les membres du Comité des Reconnaissances nous invitent à soumettre la candidature d'une personne de notre grande famille pour souligner ses qualités et son travail professionnel ou bénévole. Si nous croyons qu'une personne près de nous mérite de recevoir un trophée, nous avons jusqu'au 31 janvier prochain pour la faire connaître. Donnons des détails sur le candidat et ses gestes qui nous inspirent. Force et générosité sont présentes chez une personne près de nous. Le trophée «FRANÇOIS» peut être attribué directement au récipiendaire ou à titre posthume. Voici les heureux propriétaires d'un trophée «FRANÇOIS»:

2010	Sœur Thérèse Séguin, s.s.a	Vol. 20, no. 4, p. 13
2009	Lionel Séguin	Vol. 19, no. 3, p. 13
2008	Colette A. Séguin	Vol. 18, no. 3, p. 20
2008	Sœur Aline Séguin, r.b.p.	Vol. 18, no. 3, p. 18
2005	Jean-Rhéal Séguin	Vol. 15, no. 3, p. 25
2005	Cécile Séguin-Tyl	Vol. 15, no. 3, p. 22
2004	Père Édouard Séguin	Vol. 13, no. 3, p. 17
2004	Yannick Nèzet-Séguin	Vol. 13, no. 3, p. 17
2003	Bernardette Séguin-Chevrier	Vol. 13, no. 3, p. 14
2003	Jeannine Séguin	Vol. 13, no. 3, p. 15
2003	Sœur Palmyra Séguin	Vol. 13, no. 3, p. 16
2002	Odile Séguin-Bédard	Vol. 12, no. 3, p. 19
2002	Ozanam Séguin	Vol. 12, no. 3, p. 18
2001	Benoit Séguin	Vol. 11, no. 3, p. 20
2001	J.-François Séguin	Vol. 11, no. 3, p. 22
2011	Jean-Roch Vachon	Vol. 11, no. 3, p. 24
2000	Marie-Ange Séguin	Vol. 10, no. 3, p. 18
2000	Robert-Lionel Séguin	Vol. 10, no. 3, p. 16



*Comment présenter votre candidat ou votre candidate?*

**Communiquez avec un membre du Comité des Reconnaissances: Gilles Séguin #169 au (450) 229-4261 ou Marcel-H. Séguin #513 au (613) 632-8745 ou Jacqueline Séguin #012 au (450) 451-5529**

## *Rencontre avec Rhéal Séguin*

Rhéal Séguin est né le 14 novembre 1948 à Casselman, Ontario. Il est le dixième d'une famille de douze enfants. Sur la ferme, tous les membres de la famille se partagent les nombreuses tâches.

«Petits et grands ont leurs responsabilités et nous apprenons à travailler ensemble dans un but commun. Après le primaire à l'école du rang, j'ai complété le secondaire au village. C'est au Centre National de Recherche à Ottawa que je décroche mon premier emploi. Confiné derrière un bureau, pendant quelques années, je me rends bien compte que ce travail ne me convient pas. Les grands espaces me manquent. Une décision s'impose. J'en parle à Robert, le mari de ma sœur Juliette; lui aussi rêvait d'un endroit paisible à la campagne. Juliette et Robert y réfléchissent, car ils ont trois jeunes enfants. Mais ils en arrivent vite à la conclusion que la grande ville n'est pas pour eux».

Le 15 mars 1974, Rhéal et Robert quittent Ottawa à la recherche de terres en friche possiblement dans les Maritimes.



*Rhéal et sa conjointe, Lucille*

«J'arrête à Québec saluer un ami que j'avais connu à Ottawa. Je lui explique notre démarche.

Il me dit: avant d'aller plus loin, va voir Rosario Lavoie à Saint-Aimé-des-Lacs; il a plusieurs terres à bois à vendre. Aussitôt dit... aussitôt fait. M. Lavoie gardait de douloureux souvenirs de cet endroit, un de ses fils s'était blessé en coupant du bois dans la montagne à Menaud».

Ce nom fait référence au livre de Félix-Antoine Savard, *Menaud maître-draveur*. L'auteur avait situé l'action à cet endroit précisément. Les trois hommes s'entendent très vite. Rhéal et Robert prennent possession des terres qu'ils se partagent. Ils retournent à Ottawa annoncer la bonne nouvelle à la famille. Le premier hiver, ils louent une maison au village et se préparent à bâtir leur maison à moins d'un kilomètre l'un de l'autre sur une route qui mène aux hautes gorges de la Rivière-Malbaie. Rhéal travaille d'abord pour une entreprise privée en construction puis pour Hydro-Québec. Avec des amis, ils se regroupent pour former une coopérative d'alimentation naturelle. Lucille, la conjointe de Rhéal, est une aquarelliste dans l'âme et les sujets ne manquent pas dans cette nature sauvage. Ils forment un couple très uni; Adine, Bénédite et Nina s'ajoutent à la famille. C'est un grand bonheur pour Rhéal de voir grandir ses enfants comme il a grandi lui-même loin des grands centres urbains. En 1988, Rhéal apprend qu'un parc sera créé dans les hautes gorges de la Rivière-Malbaie. Dès le lendemain, il se rend au Palais de justice de la Malbaie enregistrer sa demande pour construire l'auberge *Le Relais des Hautes-Gorges*. Il s'y prépare soigneusement. Il doit défricher le terrain; les arbres coupés fourniront le bois pour bâtir l'auberge. Rhéal s'inscrit à un cours de cuisine d'établissement et fait ensuite un stage dans une grande auberge de la région. Le Relais ouvre ses portes en 1992. Rhéal et Lucille misent surtout sur la gastronomie et les produits du terroir. En 1994, l'Association touristique de Charlevoix leur décerne un prix spécial pour la mise en valeur de l'arrière-pays de Charlevoix. Agnès Gruda, dans un article paru dans la Presse du 16 novembre 2002, parle «d'un relais pour tous les sens dans un décor enchanteur». Bientôt 20 ans! que l'auberge accueille des visiteurs de partout. Le nombre de chambres a triplé et l'an prochain les vacanciers pourront se laisser dorloter dans un spa.

Pour Rhéal, le secret du succès est de croire que tu as le pouvoir de réaliser tes rêves, surmonter les obstacles à mesure qu'elles se présentent et travailler... travailler... et travailler... Rhéal et Lucille sont la preuve que la recette fonctionne.

*Dolorèse Séguin Deschamps #527*



*Rhéal et Lucille et leurs filles: Adine, Bénédite et Nina*



## ARBRE GÉNÉALOGIQUE D'UN SÉGUIN

### Rhéal SÉGUIN

Rhéal SÉGUIN	Saint-Aimé-des-Lac, QC	29-04-2011	Lucille DAZÉ
Oscar SÉGUIN	Vars, ON	16-08-1932	Corinne ROY
Émile SÉGUIN	Embrun, ON	29-08-1904	Alida DIGNARD
François-Xavier SÉGUIN	Embrun, ON	01-07-1867	Adéline CLÉMENT
Simon SÉGUIN	Saint-Jacques-de-l'Achigan, QC	22-04-1828	Esther PAYETTE
Simon SÉGUIN	Lachenaie, QC	25-09-1797	Josephte BRIEN-DESROCHERS
Joseph SÉGUIN	Boucherville, QC	29-07-1762	Desanges-Angélique RIENDEAU
Simon SÉGUIN	Boucherville, QC	11-11-1715	Madeleine COLE
François SÉGUIN	Boucherville, QC	31-10-1672	Jeanne PETIT





## ARTS ET LETTRES

### *Le monument aux Portugais de Hull (Gatineau) et Ghislaine Séguin Van Dick*

Ghislaine Séguin Van Dyck, peintre-émailleuse de Rigaud a été choisie pour participer à la réalisation du monument aux Portugais de Hull.

En 1996, sur la Place des Portugais de Hull, en présence de l'ambassadeur du Portugal au Canada, son Excellence Fernand Da Sylva Marquez, le maire de Hull monsieur Yves Ducharme inaugurerait un monument dédié à la communauté portugaise de Hull. Fait de granit québécois, ce monument se veut une reconnaissance de l'accueil aux immigrants portugais fait par la ville de Hull et un rappel de l'importance de cette communauté dans la municipalité. Sur la façade, on peut lire deux messages : un de l'ambassadeur du Portugal et l'autre du maire de Hull. Au-dessus, ce sont les armoiries du Portugal flanquées de feuilles d'érable, emblème du drapeau canadien. Dans le couloir menant au monument s'alignent les drapeaux du Canada, du Portugal, des Açores et de la ville de Hull.



Le 3 juin 1999, l'ajout de trois médaillons créés par Ghislaine Séguin Van Dyck était inauguré par le maire de Hull et l'ambassadeur du Portugal. Par ces médaillons colorés de cuivre émaillé, le monument semble vivre davantage. Une note significative de l'histoire et de la culture portugaises est apportée. Voici les symboles des médaillons : **la caravelle** - bateau inventé par le Portugal, **l'œillet** - fleur de la révolution portugaise et **le coq de Barcelos** - légende et tradition portugaises.

Par cette commande, Hull a reconnu la qualité du travail de cette femme de Rigaud qui pratique son art depuis plus de 27 ans. On peut le dire. Ghislaine Séguin Van Dyck représente bien les SÉGUIN, grande famille de Rigaud.

*Claire Séguin-Dorais #191*

*Sources : Guide Promen Art , 42 pages; Ville de Hull, communiqué de presse 1994-95; Suzanne Gagnon, « Dans le monument aux Portugais de Hull, il y a un peu de Rigaud grâce à Ghislaine Van Dick »- Journal L'Interrogation, juin 1999.*

#### **Notes biographiques** - Ghislaine Séguin Van Dyck

Ghislaine Séguin est née à Rigaud dans le rang Saint-Thomas en 1927, sur la ferme familiale. Son père se nommait Edgar A. Séguin et sa mère Émilienne Chevrier. Elle est l'aînée de huit enfants. La nature a joué un grand rôle dans l'enfance de Ghislaine. La forêt, les arbres, les fleurs, les oiseaux, tout attirait son attention. Malheureusement, à l'âge de 20 ans, elle perd sa mère et elle a dû s'occuper de ses frères et sœurs. Plus tard, elle a quitté le foyer familial pour épouser Frans Van Dyck. Elle a eu une fille Diane et maintenant, elle est grand-mère et même arrière-grand-mère.

Pour avoir une certaine indépendance financière, mais surtout pour satisfaire son envie de créer, elle ouvre, dans sa maison, un magasin de tissus où elle dessine ses propres modèles. Elle organise même des parades de mode. Malheureusement, un accident de ski l'oblige à garder le lit pendant plusieurs mois. Sa voisine vient souvent la visiter. Cette dernière fait des émaux sur cuivre et elle initie Ghislaine à cette technique. Après sa guérison, Ghislaine s'achète un four, suit des cours à Montréal et perfectionne son art. Encouragée par ses résultats, elle participe à de nombreuses expositions et donne à son tour des cours à plusieurs élèves. C'est ainsi qu'elle expose au Salon des Métiers d'Arts de l'Outaouais. Elle est approchée par la présidente de l'exposition et par le maire de Hull pour décorer le monument en l'honneur des Portugais. Plusieurs personnages importants, dont l'ambassadeur du Portugal, assistent à l'inauguration en 1999.



Ghislaine est aussi très active dans sa communauté: présidente pendant 25 ans du Club de Lecture de Rigaud qu'elle a fondé. Elle est la fondatrice du club de scrabble, du club de bridge et du Club des Amis de la Culture de Rigaud. Elle a aussi collaboré au journal local de Rigaud: L'Interrogation. Ghislaine Séguin Van Dyck est d'abord et avant tout une créatrice. Elle s'adonne aussi à la poésie et nous avons publié quelques-uns de ses poèmes dans La Séguinière.

Depuis quelque temps, à cause de sa santé fragile, elle a réduit ses activités et coule une retraite sereine et paisible dans son coquet logement à Rigaud, entourée de sa famille et de ses amis.

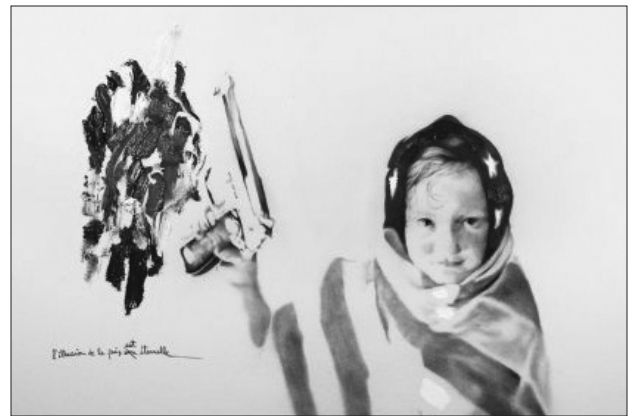
Pauline Séguin-Garçon #034

### **Marc Séguin, écrivain, artiste-peintre et chasseur, reconnu par les siens**

Plusieurs artistes-peintres n'ont pas la reconnaissance des leurs du temps de leur vivant. Ce n'est pas le cas de Marc Séguin. Le journal « LA PRESSE! » et La Société des Alcools du Québec ont fait récemment appel à ses talents.

#### **LA PRESSE - MONTRÉAL**

Quel plaisir d'ouvrir « LA PRESSE » et de découvrir dans le cahier spécial du 10 septembre 2011 une œuvre inédite de Marc Séguin « PETITE FILLE AU HIDJAB » ! En effet, pour le cahier « Sur les cendres de l'innocence », LA PRESSE a demandé à l'artiste, de créer une œuvre qui soulignerait l'après dix ans des attentats de New York. Cette œuvre occupe la couverture et le dos du cahier. Sa fille de quatre ans au visage sérieux et découvert porte un foulard, ou un voile, bleu, blanc,



rouge, aux couleurs du drapeau américain. Il souhaite ainsi susciter une réflexion sur la violence et ses conséquences. Les perdants sont nos enfants et les enfants musulmans. Connaîtrons-nous, connaîtront-ils la fin de la haine, de la guerre? Le souvenir des événements tragiques orientera-t-il mieux les peuples et nous-mêmes?

**Marc Séguin répond :** « L'ILLUSION DE LA PAIX EST ÉTERNELLE. » Il est sincère, il parle des vraies valeurs. L'avenir devrait être meilleur... « LA PRESSE » a bien fait de faire appel aux écrivains et à Marc Séguin pour amener les lecteurs à une réflexion sereine sur les événements du 11 septembre 2011. Marc est un artiste sensible à une telle idée et il est capable de s'engager. Il s'est bien acquitté de sa mission

#### **La revue « CELLIER » SAQ**

Dans un autre contexte moins stressant, La Société des Alcools du Québec veut aider chacun à trouver dans le quotidien des solutions au bonheur à la portée de tous : bien manger. Dans un article, « Gibier et bon vin, De chasse et de race », l'auteur Josée Larivée a choisi son inspiration. Elle reconnaît le talent de l'artiste Marc Séguin et son pouvoir de communication. Cette fois, on rappelle Marc Séguin, auteur du roman « La foi du braconnier » où on trouve en lui le chasseur amant de la nature et de son produit, capable de bien cuisiner. Marc Séguin discute de la qualité et du goût de la viande avec le chef Jean-Paul Giroux du restaurant « Cuisine et Dépendance » de Montréal et le chef Martin Gagné du restaurant « La Traite » de l'hôtel Premières Nations de Wendake près de Québec. Marc Séguin qui revient d'une partie de chasse à l'Île-aux-Grues donne même sa recette d'un bon hamburger à l'oie. L'article de Josée Larivée nous a fait rencontrer l'homme chez l'artiste. Quoi de mieux que l'art de bien manger pour transmettre le bonheur ... Le quotidien bien vécu, c'est de l'art.

Claire Séguin-Dorais #191

Sources : La PRESSE, Cahier spécial, Septembre, dix ans après. Montréal, 10 septembre 2011, Sur les cendres de l'innocence; « Petite fille au hidjab », œuvre inédite Marc Séguin. page couverture; Paul-Émile Lévesque, Katie Gagnon, La vision d'un artiste, page 2; Revue CELLIER SAQ, Josée Larivée, Gibier et bon vin, p. 89 à 92.

## Chronique Catastrophes

### *L'incendie du Laurier Palace*

Un tout nouveau cinéma est inauguré en 1912 dans un quartier populaire francophone de Montréal. Le Laurier Palace est situé au 1663 de la rue Sainte-Catherine Est, côté nord, entre Dézéry et Saint-Germain, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve. Il est tout près du poste de pompiers No 13.

Le Laurier Palace fait partie d'une petite chaîne de cinémas montréalais, avec le King Edward et le Cinéma Maisonneuve. Elle est gérée par la famille Lawand. Malgré son nom, ce théâtre de 786 places est loin d'être un palace. Les fauteuils sont à dossiers de bois. Un balcon en forme de fer à cheval destiné aux enfants contient 300 places. De là part un étroit escalier tournant, en bois lui aussi et un palier rattache les deux parties qui vont de part et d'autre en sens inverse. C'est cet escalier situé à deux pas de la rue qui agit comme une souricière.



Le dimanche 9 janvier 1927, un drame épouvantable allait s'y produire; 78 jeunes enfants allaient y périr. L'âge des victimes varie de quatre ans et demi à dix-huit ans et les trois quarts ont moins de quatorze ans. Des 78 victimes, une seule est décédée d'asphyxie tous les autres sont morts dans la bousculade qui s'en est suivie.

Parmi les victimes se trouvait une toute jeune fille dont le nom était Marie-Jeanne-Simonne Séguin. Elle n'était âgée que de 13 ans. Ses parents Joseph-Ernest Séguin et Délia Lamarche ont sûrement connu des moments terribles lorsque la nouvelle leur fut parvenue que leur fille se trouvait parmi les victimes. Le feu serait parti lorsqu'une cigarette serait tombée dans une fente entre deux planches. Un placier aurait alors tenté de ramener le calme, mais déjà la panique avait débuté. Les enfants du balcon se jetaient vers le parterre tandis que les employés tentaient de les faire sortir vers l'extérieur en les plaçant sur la marquise. On trouve aujourd'hui une pierre tombale immense contenant le nom des 78 victimes inscrites au cimetière de la Côte-des-Neiges même si aucun enfant n'est inhumé à cet endroit. Il s'agit tout simplement d'un lieu de mémoire. Parmi les pompiers qui combattirent le feu, il y en a un qui a fait la macabre découverte d'un de ses enfants. L'incendie n'était pas de première importance, mais la ruée vers un escalier tournant, tout en bois dégénéra en cohue; les enfants tombèrent, s'empilèrent, s'étouffèrent, ne purent se libérer de l'enchevêtrement et périrent, à bout de force, saisis par la fumée, piétinés. Entre trente-neuf et cinquante-cinq victimes étaient originaires de la paroisse de la Nativité d'Hochelaga.

Un procès est fait au propriétaire du cinéma, M. Lawand ainsi qu'à deux de ses employés, Camille Bazy et Michel Arie que l'on accuse d'homicide involontaire. Le procureur de la Couronne leur reproche d'avoir permis au public de monter au balcon alors que les escaliers n'ont pas la largeur prévue par la loi, d'avoir laissé entrer des enfants

qui n'étaient pas accompagnés d'adultes et d'avoir laissé se congestionner le balcon. Lawand est condamné à deux ans de prison et les deux autres à un an. Un prêtre, du haut de sa chaire, déclarera que ce drame ne se serait pas produit si les enfants au lieu d'aller au cinéma le dimanche étaient allés aux Vêpres.

Une loi suivra qui interdira le cinéma aux jeunes et cette loi sera en vigueur pendant plus de quarante années et je me souviens, jeune adolescent, d'avoir été parmi les premiers à retourner «aux vues» comme on disait à l'époque. Cette première projection se produisait à la Salle Saint-Stanislas le samedi après-midi et j'étais bien conscient du drame qui s'était produit dans le passé, car mes parents m'en avaient parlé.

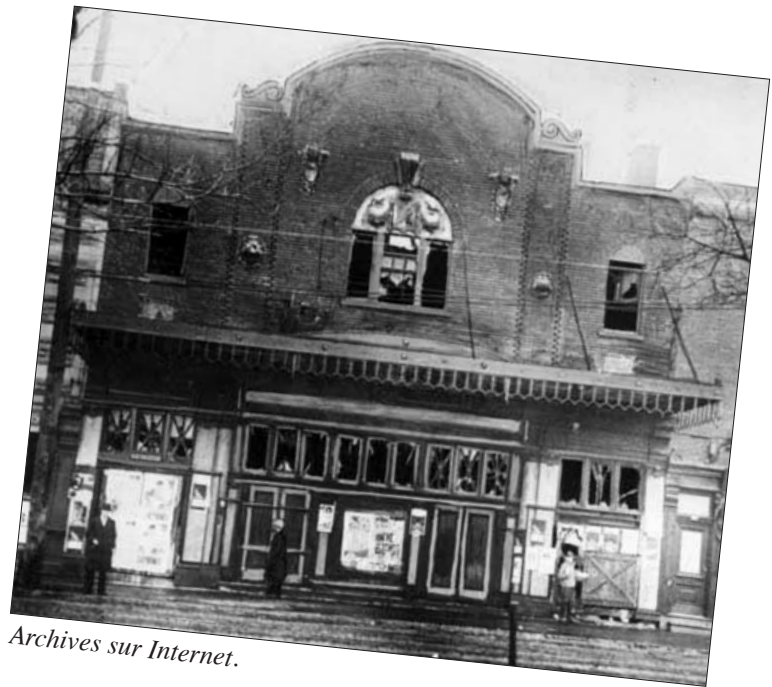
Le Petit Journal du 13 janvier 1957 a publié un article avec une survivante: Mme Simone Levaque-Lessard qui doit la vie à un sauveteur anonyme. Vous pouvez trouver sur You Tube un court métrage des funérailles qui eurent lieu pour certaines des victimes. Permettez-moi de terminer cet article par le texte d'une chanson qui fut composée après l'incendie du Laurier Palace, interprétée par Hercule Lavoie (1927).

Il fallait des anges au paradis.  
Au cœur désolé il reste toujours  
Un rayon d'espoir qui nous vient d'en haut  
Et c'est le triomphe de notre amour  
De donner au ciel des anges nouveaux.

Refrain

Il fallait des anges au paradis  
Des chérubins aux blondes têtes  
Et c'est pourquoi Dieu vous a pris  
Votre bambin, votre fillette.  
Consolez-vous, séchez vos pleurs  
Ils sont heureux dans un monde meilleur

Il fallait des anges au paradis  
C'est votre enfant que le ciel a choisi.  
Lorsque nous ferons, le soir à genoux  
Une humble prière au Dieu créateur  
Nous aurons au ciel pour parler pour nous  
Ces anges d'amour si chers à nos cœurs.



*Archives sur Internet.*

N.B. Des remerciements particuliers à Nicole Séguin #253 et Lise Prud'homme #1148 pour la collaboration apportée à cette recherche.

*André Séguin #027*

*Référence:*

*Planète Généalogie, Le Devoir.com, Le Devoir du 10-01-1927, Le Petit Journal du 13-01-1957, The Gazette du 10-01-1927.*





## ***Les éboulis du Petit-Brûlé à Rigaud***

Encore toute jeune, j'avais demandé à mon père l'origine du nom « Petit Brûlé », ce rang de Rigaud qui longe la montagne jusqu'à Sainte-Anne-de-Prescott en Ontario. Ce dernier m'avait souligné qu'un feu de forêt avait jadis détruit une partie du versant nord-ouest de la montagne. Suite à cela, on avait baptisé ce rang Petit-Brulé pour le différencier du rang Grand-Brulé de Saint-Benoît de Deux-Montagnes. Mon père nous rappelle toutefois que ce rang fut surtout l'objet de multiples catastrophes causées par des éboulements. Il nous avait raconté l'histoire d'une dame emportée par une marée de boue et sauvée de justesse. Grâce aux écrits de Raymond Séguin, coauteur de « Rigaud en histoire », nous avons pu en savoir plus sur ces éboulis qui ont marqué l'histoire de mon lieu de naissance et celle de mes ancêtres. Le hasard a voulu que j'épouse un Lefebvre natif, lui- aussi, du Petit-Brulé et dont les ancêtres ont été marqués par ces épreuves.

### **Un premier sinistre en 1829**

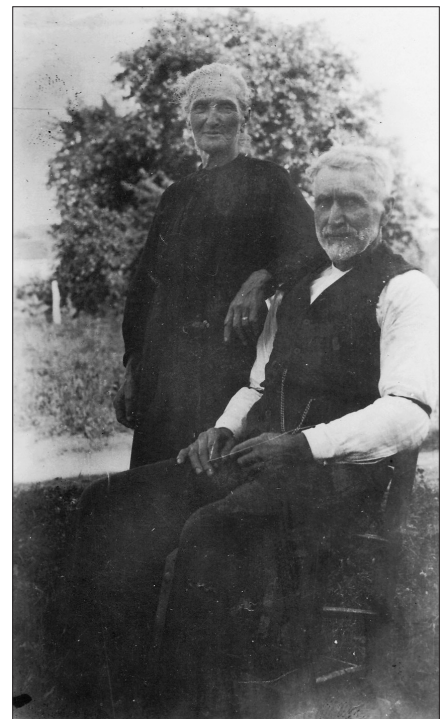
Nous sommes un dimanche de mai 1929 sur une ferme située entre la route et la rivière. Une dame Leblanc envoie à l'étable son fils de 16 ans, Michel. Soudain il entend un bruit sourd, la terre tremble sous ses pieds. S'approchant de la maison, il assiste à une scène déchirante. Son père Joseph Leblanc sortant précipitamment de la maison, voit apparaître une énorme crevasse près du perron. Il enjoint son fils Bruno à prendre sa mère, Marie Robillard, à demi paralysée, pour l'aider à sortir. Hélas! le fameux cratère se referme et les engloutit tous les deux. Plus tard ce Michel Leblanc, témoin oculaire de cette tragédie et un certain Amable Labre épouseront à Rigaud, les filles de Théodore Séguin et de Marie-Reine Leduc; Élisabeth et Mathilde. À noter que la fille de Michel Leblanc et d'Élisabeth Séguin, Édesse, a épousé Jean-Baptiste Lefebvre, l'arrière-grand-père de mon mari.

### **Les éboulements de 1846**

Un autre éboulis important est survenu, toujours dans le Petit-Brulé, le 17 octobre 1846 presque au même endroit que le premier. Une bande terre de plus de quatre arpents se met en mouvement. La rivière qui longe le rang est complètement obstruée. Le niveau d'eau s'élève d'une bonne trentaine de pieds, environ neuf mètres, engloutissant deux granges. Une maison tout en bois fut entièrement démolie. Lors des premières secousses, une mère, une jeune fille et un enfant en bas âge se trouvaient dans cette maison. La mère et l'enfant eurent le temps de sortir. Par malheur, la jeune fille fut écrasée sous les débris. À l'extérieur, telle une mer agitée, la terre s'entrouvre de toute part. La mère sitôt happée et presque engloutie avec son enfant est aussitôt repoussée vers la surface. Frôlant la mort à plusieurs reprises, on l'a retrouvée enterrée jusqu'à la ceinture tenant toujours son enfant de neuf mois au bout de ses bras. Cette dame miraculée était l'épouse d'Amable Labre, Mathilde Séguin, et sa fille de neuf mois Sophie. La jeune fille décédée était la sœur de M. Labre, donc belle-sœur de Mathilde Séguin.

### **Plus près de nous en 1978**

Sensiblement aux mêmes endroits et toujours dans le Petit-Brulé, un autre affaissement de terrain a causé mort d'homme aux approches d'une coulée assez profonde qui va s'égoutter dans la rivière Rigaud, coulée qui longe la résidence de Rémi Lefebvre et de son épouse Simone Séguin. Le 3 mai 1978, deux terres à flanc de montagne subissent un affaissement de terrain d'une profondeur de 20 à 50 pieds, entre sept et treize mètres. Une firme



*Jean-Baptiste (Johnny) Lefebvre, né en 1862, est le fils de Jean-Baptiste Lefebvre et d'Édesse Leblanc (fille de Michel) dont il est question dans le texte. Jean-Baptiste et Édesse ont eu neuf enfants dont huit sont décédés avant leur majorité. Seul Jean-Baptiste (Johnny) a pu fonder une famille. Il pose ci-haut avec son épouse Clérina Daoust.*



---

de Pointe-Claire procède à l'installation de pylônes d'une ligne électrique de 750 000 volts sur ces terres. Cinq hommes s'affairent au travail lorsque le sol commence à glisser. Devant une crevasse qui s'agrandit derrière eux, ils fuient à toute vitesse, sauf un grutier qui a réussi à quitter l'engin dans lequel il était emprisonné. Hélas, sitôt libéré, l'homme est happé par les éléments. Le lendemain, on retrouvera son corps sous quinze de pieds de terre.

### **...un drame familial en 1996**

Le mauvais sort s'est une fois de plus abattu dans le Petit-Brulé aux abords de la coulée «maudite». Donald Lefebvre fils de feu Rémi et de Simone Séguin explorait la terre paternelle. Un jour, il circulait avec son tracteur aux abords de cette maléfique coulée quand il fut emporté avec son mastodonte qui a déboulé avec et sur lui. Sa mère l'a retrouvé mort quelques instants plus tard. Donald était notre neveu... c'était un bon vivant à peine âgé de 48 ans.

Voilà donc l'histoire de ces catastrophes qui ont marqué la région de Rigaud et notre famille. Merci à Lorraine Auerbach Chevrier et à Raymond Séguin les auteurs d'« Histoires de Rigaud en histoires » qui nous ont permis de percer les mystères de ces éboulis dévastateurs.

*Gisèle Tranchemontagne-Lefebvre #005*

---

## ***Explosions à Dragon en 1911 et 1917***

### **Naissance de la Poudrerie**

Dès 1907, la Teutonite Explosive Company demande un permis d'exploitation à la municipalité de Rigaud afin d'opérer une fabrique de poudre à Dragon à quelque cinq kilomètres du village. Cette première poudrerie comprenait 17 pavillons situés à 150 pieds les uns des autres. À l'époque, elle employait environ 70 hommes.

### **Première explosion**

Au moment de l'explosion de 1911, la direction était totalement anglophone sauf M. Adrien Sabourin, le contremaître du département des poudres. La déflagration survint le 19 octobre vers 11h30. Elle prit naissance dans le pavillon no.6 là où se faisait le mélange des matériaux nécessaires à la fabrication de la dynamite. Trois employés s'affairaient à l'intérieur tandis qu'un quatrième se tenait dehors sous un appentis. Ils ont tous trouvé la mort. Cette décharge d'un millier de livres de dynamite a causé en plus deux blessés mineurs et des milliers de dommages matériels. La détonation s'est faite entendre à des dizaines de milles à la ronde.

Des victimes, on ne retrouva que les lambeaux de chair et les morceaux de vêtements de Napoléon Castonguay, 18 ans, célibataire, Eugène Séguin, 24 ans, célibataire, fils de Jules Séguin et de Émilie Séguin, Wilfrid Malette, jeune marié depuis trois semaines et Adélar Chevrier, tous de Rigaud.

Les restes des quatre victimes ont été placés dans une caisse de bois et déposés dans le charnier du cimetière à Rigaud en attendant l'enquête du coroner. Le docteur J.W.A Séguin a choisi les jurés pour discourir sur les causes du drame. Et c'est dans une église bondée qu'ont eu lieu des funérailles grandioses et émouvantes le samedi 21 octobre suivant. La misérable boîte de bois fut déposée en terre dans le lot de la famille Jules Séguin, père d'Eugène, une victime et oncle maternel de mes deux-belles sœurs par alliance, Simone et Carmelle Séguin-Lefebvre. Le séisme aurait été causé par la grave imprudence d'une victime.



## Seconde explosion le 20 août 1917

Le samedi 20 août 1917 à 8h55 du matin, la Curtis & Harvey Limited est le siège d'une première explosion de tri nitrato de toluol (TNT) L'inattention d'un employé a provoqué l'explosion de 90 000 gallons de TNT ce qui engendra la destruction de 26 autres sites à intervalle de 5 à 10 minutes. On dit que les détonations se sont succédé jusqu'à l'heure du dîner. Cette usine procurait du travail à quelque 700 à 800 hommes au moment du drame. Seul le contremaître G.A. Shortrede y a perdu la vie.

Ce sera donc la fin de cette usine...gagne-pain de centaines d'ouvriers de la région.

De Dragon, certains d'entre nous, ne gardent qu'un pâle souvenir : celui de la première salle de danse de la région, le Dragon d'Or... une maison honnie par le clergé de l'époque. Aujourd'hui, ce fief de verdure a retrouvé son calme. La voie ferrée s'effrite sous la rouille... cette même voie qui a assuré le transport des matières dangereuses entre 1911 et 1917.

*Tiré du livre « Histoires de Rigaud en histoires » M. Raymond Séguin, l'auteur du texte s'est inspiré d'un récit manuscrit (auteur inconnu) conservé dans les archives du Collège Bourget.*

*Gisèle Tranchemontagne-Lefebvre #005*

## Forum

Bonne nouvelle! Le forum de discussion de l'Association des Séguin d'Amérique est officiellement ouvert sur notre site Internet. On vous suggère d'écrire votre vrai nom suivi de votre numéro de membre. Comme votre numéro de membre est unique à vous, il vous identifiera mieux en cas de noms identiques. Laisser son adresse électronique est facultatif. Cela peut être pratique pour échanger des fichiers et des images avec d'autres membres. Vous recevrez un courriel pour activer votre inscription. Cette dernière étape confirmera votre inscription au forum. Voici le lien du forum, une fois que vous êtes inscrit: <http://www.lesseguindamerique.ca/forum>

Pour s'inscrire: <http://www.lesseguindamerique.ca>

- 1: On vous demande votre date de naissance, mais celle-ci ne sera pas publique.  
*Cliquez sur le bouton poursuivre.*
- 2: Veuillez lire les règles et cochez la case d'acceptation.  
*Cliquez sur le bouton s'inscrire.*
- 3: Vous devez choisir un identifiant: entrez votre nom et numéro de membre.  
Entrez un mot de passe, votre courriel, la vérification par image, votre réseau horaire (pour la plupart, choisir UTC 05 :00 Washington).

Facultatif: laisser les membres m'envoyer des courriels.  
*Cliquez sur Terminer l'inscription.*

- 4: Un courriel vous parviendra immédiatement après l'inscription.  
*Cliquez sur le lien.*

En espérant vous lire, tous, très bientôt!

*Luc Séguin #727*



## Le coin des jeunes

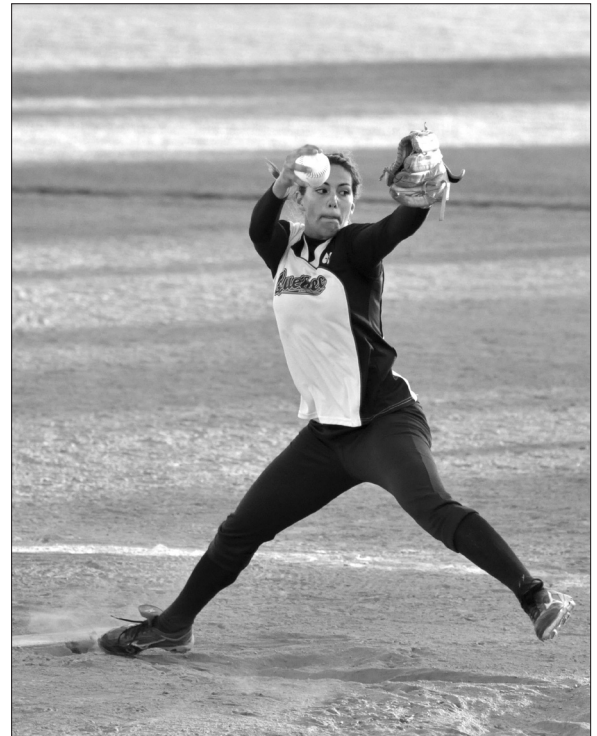
### *Parlons sport - Patricia Séguin cumule les honneurs*

Aujourd'hui, nous avons le plaisir de vous présenter une jeune fille de 20 ans, Patricia Séguin, qui fait brillamment son chemin parmi les vedettes sportives tant au Québec qu'au Canada.

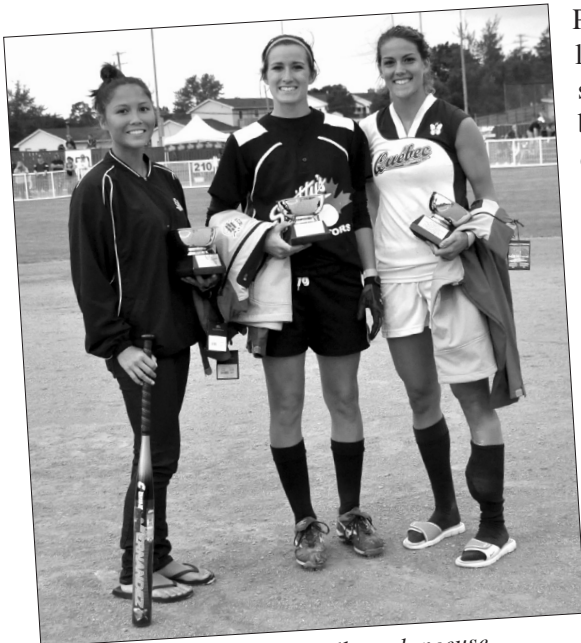
D'abord, quelques notes généalogiques pour mieux connaître nos liens «Séguin». Patricia est la fille de Guillaume Séguin et de Brigitte Bonnier, petite-fille de Roger Séguin et arrière-petite-fille d'Elphège Séguin. Du côté maternel, elle est la petite-fille de Denise Servant et la petite-nièce de Mme Robert-Lionel Séguin.

Elle étudie présentement à l'Université du Québec à Montréal pour l'obtention d'un diplôme d'enseignement en adaptation scolaire et sociale.

Dès son jeune âge, elle est attirée par le sport. Après quelques années, elle s'oriente vers le softball. En 2009, elle participe aux Jeux du Canada à l'Île-du-Prince-Édouard et son équipe décroche la médaille de bronze. Elle participe aussi à de nombreuses compétitions particulièrement en Ohio, où son équipe se classe parmi les quatre meilleures pour l'est des États-Unis, sur un total de 36 équipes participantes. Et c'est ainsi qu'en 2010, avec l'équipe du Québec, elle est devenue la meilleure lanceuse au championnat canadien qui se déroulait à St-John, Nouveau-Brunswick.



*Patricia Séguin.*



*Patricia, maillot blanc - Meilleure lanceuse.*

Patricia cumule les honneurs: en septembre 2010, elle a été nommée la meilleure athlète majeure par excellence de Softball Québec. En septembre 2011, elle a obtenu, du Club de la Médaille d'Or, une bourse de 1000 \$. On doit aussi ajouter que dans son sport, à la course, elle est une des plus rapides au Canada. En 2012, elle fera partie de l'équipe du Québec Senior.

Mais Patricia ne s'endort pas sur ses lauriers. Elle exerce son sport 12 mois par année, l'hiver, au centre Claude-Robillard, à Montréal. Il est malheureux que le softball ne soit plus une discipline olympique, mais on ne sait jamais... peut-être qu'un jour...

Patricia poursuit vaillamment ses études et sa carrière sportive et on peut dire que c'est un exemple pour les jeunes.

Patricia, tes parents, et toute la grande famille des Séguin sont fiers de toi!

Bravo mille fois!

*Pauline Séguin-Garçon #034*



## *La maladie de Parkinson et le racquetball*

*Par Jacques Séguin, juin 2011*

Contrairement à la chanson des Beatles «Michelle ma belle sont des mots qui vont très bien ensemble», le Parkinson, les médicaments et le racquetball ne sont pas des mots qui vont très bien ensemble. Si vous êtes un adepte des recherches sur Google, allez-y et tout ce que vous trouverez, c'est... Eh oui, vous avez deviné, rien du tout. Mais si au lieu du mot clé «Racquetball» vous recherchez «sport» ou «danse» ou «activité physique», vous trouverez une multitude d'articles tous plus intéressants les uns que les autres. Vous n'aurez pas assez d'une vie pour tout lire. Ce qui est communément connu à propos de la maladie de Parkinson, c'est que personne ne sait vraiment pourquoi ou comment quelqu'un a assez de malchance pour gagner la loterie du Parkinson! Et contrairement à ce que vous achetez à La Baie ou chez Sears, vous ne pouvez pas la retourner. Si vous l'avez, vous la gardez!

Dans ma carrière professionnelle, j'ai été enseignant, directeur d'école, puis surintendant de l'éducation. J'ai eu le bonheur d'avoir une épouse formidable et quatre magnifiques filles. Puis le Parkinson s'est pointé le nez chez nous, même si je ne l'avais pas invité et il a pris le contrôle de mon corps. J'ai 59 ans (en 2011) et j'ai le Parkinson depuis sept ans. Parky comme je le nomme, m'inflige tout un tas de désagréments et de choses frustrantes comme des tremblements (j'ai parfois l'impression d'être un vrai tremblement de terre), des pertes d'énergie (je dispose de 15 à 20 minutes pour arrêter ce que je fais et me reposer, sinon je m'évanouis), ou encore une forte diminution de mon équilibre. Sans médicaments, je perds le contrôle de ma main droite, de mon bras droit et de ma jambe droite. Essayez donc de manger une bonne soupe dans un restaurant alors que votre main droite est agitée de tremblements et que votre pied droit suit le rythme affolé d'un groupe rock parti pour la gloire. Essayez de monter un escalier tout en parlant à quelqu'un et en évitant les gens qui zigzaguent autour de vous, tout en devant dire à votre jambe droite de négocier marche après marche, pour ne pas tomber. Taper ces deux paragraphes m'a pris presque une heure. Imaginez toutes lllleeeesssss eeeetttttt que j'ai dû effacer. Je dois prendre une pause tout de suite....

Devinez ce que je vais faire! Eh oui, JE VAIS JOUER AU RACQUETBALL !!!!

Quand j'ai dû arrêter de travailler, quand la maladie de Parkinson a drainé toute mon énergie, quand j'ai dû prendre des médicaments et que j'ai dû arrêter de conduire ma voiture jusqu'à ce que je puisse constater les effets bénéfiques et secondaires de mes médicaments, j'étais une épave. Je ne faisais plus que manger, prendre mes médicaments, dormir, manger, prendre mes médicaments, dormir, manger, prendre mes médicaments, dormir... (Vous voyez le portrait!) C'est à ce moment que mon épouse, Suzanne, a été travailler au ministère de l'Éducation à Toronto en prêt de service de notre conseil scolaire. Nous avons donc déménagé à Toronto. Puisqu'il y avait un terrain de squash dans l'immeuble où nous habitons, j'ai ressorti une vieille raquette de racquetball et je me suis dirigé vers le terrain avec la ferme intention de m'amuser. Après avoir frappé la balle pendant cinq minutes contre le mur, j'étais complètement épuisé et j'ai eu beaucoup de mal à remonter jusqu'à mon appartement. J'ai pleuré pendant deux heures, dormi pendant trois heures, puis je me suis promis de ne jamais remettre un pied sur ce terrain. Évidemment, j'étais de retour au terrain de squash dès le lendemain, et cette fois, j'ai duré au moins six minutes. Alors que j'écris ces lignes, je peux jouer au racquetball pendant une heure à pleine vitesse avec deux ou trois partenaires, et même pendant une heure et demie lors d'une journée de grande forme. Si aucun partenaire n'est disponible, je prends une raquette dans chaque main et je joue un match, ma main droite contre ma main gauche... J'ai l'air d'une araignée géante dans un jeu électronique!

Comme exercice d'échauffement, je me place à un mètre du mur et je fais rebondir la balle sur le mur. Au début, je peux la renvoyer deux ou trois fois avant de la manquer. Mais la balle ne va jamais très loin sur un terrain de racquetball ou de squash. Après avoir frappé la balle sur le mur pendant cinq à dix minutes, mon corps commence à se détendre et le Parkinson disparaît peu à peu... et pendant l'heure qui suit, je retrouve mon corps d'antan. Étant de la religion catholique, je sais maintenant à quoi ressemble le Paradis!

Je ne peux pas trouver d'explication médicale à ce phénomène, ni crier au miracle... Il s'agit seulement de mouvements et de réflexes, et mon corps qui réagit. Je ne trébuche pas, je n'ai pas de chute d'énergie, je n'ai pas besoin de dire à mon bras droit de bouger; ma jambe droite ne tremble pas et elle suit le rythme. Mes neurologues trouvent cette situation intéressante et ma physiothérapeute m'a aidé à trouver un autre partenaire atteint de la maladie de Parkinson et qui est également subjugué par cette «sensation de normalité». Mon nouvel «ami Parky» la décrit comme suit : «c'est comme si les connexions de mon cerveau que le Parkinson avait bloqué s'étaient rouvertes et laissaient à nouveau les informations circuler dans mon corps... quel soulagement!»

Les médicaments jouent aussi un rôle primordial. Sans eux, je perds totalement le contrôle de mon côté droit (bras et jambe). Les neurologues sont de véritables jongleurs médicaux professionnels qui doivent tenir compte des centaines de médicaments disponibles, des besoins du patient et de leur détérioration neurologique. Ayant jonglé avec tous ces facteurs, le neurologue prescrit les médicaments appropriés et en surveille les effets, puis il adapte la médication en fonction du patient. Ce processus doit constamment être recommencé, il n'a pas de fin.

La Société du Parkinson m'a orienté vers un groupe de soutien et je présente maintenant le racquetball à un plus grand nombre «d'amis Parky». J'espère que mon petit jeu où on frappe une balle sur un mur leur fera du bien à eux aussi. J'espère qu'ils s'amuseront en jouant au racquetball.

J'ai trois beaux-fils et deux filles qui jouent au racquetball ou au squash et six petits-enfants (de 6, 5, 4, 3 ans et deux de un an) qui viennent au gymnase avec moi. Pour Noël, les deux plus vieux des petits-enfants ont reçu en cadeau une raquette de racquetball, une balle et des lunettes protectrices.

Je n'ai pas le choix, je vis avec le Parkinson... Par contre, j'ai le choix de choisir comment je vis avec le Parkinson.

*Envoi de Réjean-E. Séguin #265  
frère de Jacques*

---

## ***Connaissez mieux... Michelle Roy***



Après divers emplois, je suis retournée aux études et, à 40 ans, j'ai obtenu mon bac en arts et lettres à l'Université du Québec à Chicoutimi. Suite à cela, j'ai fondé une petite maison d'édition: Les Éditions la marelle. J'ai fait du graphisme pour différents organismes et de la mise en pages de livres pour des écrivain(e)s qui se produisent à compte d'auteur. En même temps, j'ai travaillé 13 ans en infographie pour la Maison de la Presse à Chicoutimi.

Au cours de ma vie, j'ai toujours été en relation avec des Séguin étant donné qu'Alberta #301 est Séguin du côté de son père et Roy du côté de sa mère. Et, en plus, Nicole Séguin #253 demeurait à Gentilly devant chez-moi dans notre jeunesse.

Les circonstances ont fait que lorsque l'organisme a eu besoin de quelqu'un pour la mise en pages de La Séguinière, Alberta MA cousine et Nicole SA cousine, qui étaient venues souper chez-moi, m'ont demandé si j'étais intéressée à proposer mes services. Alors, avec Nicole, je suis allée rencontrer l'équipe avec une proposition et un projet de mise en pages. J'ai tout de suite aimé l'ambiance et senti qu'une complicité pouvait se développer entre nous.

Depuis deux ans, je demeure à Repentigny et je suis à la retraite. Alors, j'ai le temps et le goût de m'impliquer dans votre revue, La Séguinière, que je trouve très intéressante. J'espère que ma mise en pages saura vous plaire.

*Michelle Roy, infographiste*





## NOUVELLES DES INTERNAUTES SÉGUIN

**Août à octobre 2011**

*Nos internautes ont été peu bavards au cours des derniers mois. Voici donc un résumé de leurs interventions.*

**Août 2011-Longueuil QC:** Jean-Luc Séguin, fils de Charles et Délima, originaire de Rigaud, nous brosse un beau tableau de ses descendants... Jean-Luc et Jonathan qui lui ont donné Liliane, Aurélie, Pierre-Luc, Hugo et Laurie... une lignée de Séguin qui se perpétue.

**Août 2011-Ottawa ON:** Ruth Séguin Morin lance un avis de recherche. Elle est la fille de Ferdinand Paul Séguin né à Saint-André-Avelin en 1906. Elle ne l'a jamais connu. Elle est née du second mariage de son père à Aurore Cere. Elle croit qu'il avait eu cinq enfants d'un premier mariage. Elle recherche donc ses possibles demi-frères ou sœurs.

**Septembre 2011-Victoria BC:** Lise Smith aimerait en savoir plus sur sa lignée maternelle Séguin. Notre responsable des internautes Raymond J. lui a sans doute fourni quelques pistes.

**Septembre 2011-Montréal QC:** Irène Séguin de Montréal a tenu une exposition solo de ses tableaux en octobre dernier à Saint-Léonard. Elle a lancé une invitation à tous les Séguin. Nous espérons que cette semaine fut couronnée de succès.

**Octobre 2011-Gift Lake AB:** Jean Laderoute nous souligne que son arrière-grand-père portait le nom de James Laderoute dit Séguin. Son grand-père, Carmelle, n'a conservé que le nom Laderoute.

**Octobre 2011-La Conception QC:** Jean Séguin est à la recherche des petits-fils et petites-filles de Dieudonné Séguin et Mélanie Sauvé, ses arrière-grands-parents, mariés à Vaudreuil en 1878 et parents de 14 enfants dont Donat (Alice Turpin), son grand-père. M. Séguin possède l'acte de mariage de ses grands-parents à Montpellier en 1919 et veut en savoir plus sur son aïeul Dieudonné, mécanicien de profession. L'appel est donc lancé à nos lecteurs et internautes.

Le dernier intervenant, Luc Séguin de Boucherville, nous annonce l'ouverture d'un forum de discussion. Veuillez vous référer à la page 14 pour connaître la procédure pour vous y inscrire.

Bonne lecture et un heureux temps des fêtes à tous les Séguin et à leur famille.

*Gisèle Tranchemontagne-Lefebvre #005*

### **Blagues de Noël**

Comment appelle-t-on un chat tombé dans un pot de peinture le jour de Noël ?  
Un chat peint de Noël.

Que dit un sapin de Noël qui arrive en retard le soir du réveillon ?  
Je vais encore me faire enguirlander.

Savez-vous pourquoi le Père Noël rit tout le temps ?  
Parce que ce n'est pas lui qui paye les cadeaux...



*Les membres du Comité du journal vous souhaitent de garder ce sourire toute l'année 2012.*



## Décès

- À Gatineau, le 19 août 2011, est décédée à l'âge de 79 ans Madeleine Morin-Laframboise (Gaétan Laframboise). Elle était la sœur de Lise Morin (Marcel Séguin #513) et la mère de Guylaine Laframboise (Louis Parent).
- À Sainte-Marthe de Vaudreuil, le 27 août 2011, est décédé à l'âge de 78 ans Jean-René Séguin #819 époux de feu Thérèse Proulx. Il était le père de Francine Séguin #328, administratrice au C.A. de l'Association des Séguin d'Amérique, de Normand Séguin #256, de Richard et Nicole Séguin (André Clermont). Il laisse également dans le deuil, sa sœur Cécile Séguin #518 (Laurent Bourbonnais).
- À Fournier, Ontario, le 4 octobre 2011, est décédé à l'âge de 86 ans Hervé Lalande (feu Yvette Séguin). Il laisse dans le deuil sa belle-sœur Madeleine Séguin, membre à vie #091.
- À Hawkesbury, le 9 octobre 2011, est décédée à l'âge de 77 ans Pauline Cloutier, épouse de Laurier Séguin #083, ex-administrateur au C.A. des Séguin d'Amérique. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Michel, Louis, Carole et Jean-Yves.
- À Rivière-Rouge, le 15 octobre 2011, est décédée à l'âge de 89 ans Marcelle Durand #863 épouse de feu Edgar Séguin. Elle laisse dans le deuil sa fille Ghislaine Séguin #318 (Allan Bailey) ainsi que son beau-frère René J. Séguin #014 (Étiennette Dubois).
- À Gatineau, le 27 octobre 2011, est décédé à l'âge de 82 ans Paul-Émile Séguin #515, époux de feu Rita Golden. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Richard Renaud), Diane, Michel, Carole (Wayne Strabelsky), Luc (Lise Gauthier). Il laisse également dans le deuil ses sœurs et frères: Georgette, Roland, Françoise, Cécile, Paulette et Suzanne.

*Notre vive sympathie à ces familles frappées par un deuil.*

---

## Dons

Suzanne S. Rozon #1126, Laval QC  
Jean-Guy Séguin #1069, Gatineau QC  
Marcel Séguin #1101, St-Jérôme QC

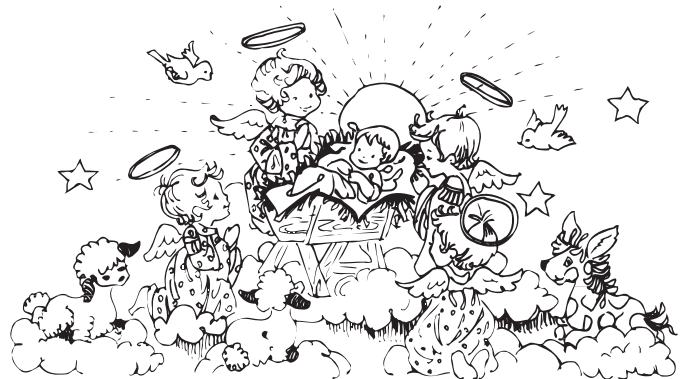
---

## Nouvel an

Le premier jour de l'an invite à réfléchir;  
Il est comme une porte ouvrant sur l'inconnu.  
Si chacun se permet de rêver à loisir  
Nul ne sait s'il n'est pas au terme parvenu.

Cependant que le riche escompte sa fortune,  
Le pauvre n'est pas sûr de se trouver du pain.  
L'égoïste s'objecte à ce qu'on l'importune;  
L'apôtre craint souvent de travailler en vain.

Celui qui est tout cœur souffre d'être incompris,  
De n'être pas aimé comme il aime lui-même.  
Que brille enfin le jour où tous auront appris  
À vivre dans l'amour dont le cœur est l'emblème!



*Omer Séguin, B.A. - Poèmes du Québec, 1972*

# Tendre enfance à Noël



1955: Noël, c'est aussi le Village du Père Noël en été à Val-David. Le sentier, qui mène à la maison du Père Noël, où on doit se protéger des assauts des chèvres en quête de nourriture tout autant que d'éviter de mettre le pied dans leurs crottes. Je me demande: «Pourquoi des chèvres?»



1962: Le décor est le même. Regardez le visage du Père Noël... les mêmes sourcils froncés, imperturbable dans son rôle!

Souvenir de Janyne S. D'Aoust #366

## Un Jour de l'An des années 50 dans une famille reconstituée

Cette scène se passe à Rigaud, un Premier de l'an. Trente-cinq petits-enfants entourent leur «pépère Lavigne». Pourtant une vingtaine d'entre eux n'ont aucun lien consanguin avec ce dernier. Assis au centre, Jean-Baptiste Lavigne est entouré des enfants de sa fille Aline, née d'un premier mariage, les enfants de son fils Jean-Paul, né de son second mariage à Claire-Ida Séguin veuve d'Octave Tranchemontagne.

Claire-Ida était mère de cinq enfants de neuf, sept, six, quatre et un ans lors du décès de son mari. Elle se remarie à Jean-Baptiste avec lequel elle aura un fils Jean-Paul. Claire-Ida décède huit ans plus tard laissant son époux avec six enfants, dont l'aînée à 18 ans et le cadet 7 ans. Une belle harmonie a toujours régné dans la maison de Jean-Baptiste entre ses enfants et ceux de sa seconde épouse. Cette fratrie regroupe ici des Lavigne, des D'Amour, des Tranchemontagne, des Carrière qui chaque Premier de l'an était reçue à la table de Jean-Baptiste... dans leurs plus beaux atours.



Sur la photo: Gisèle, dernière rangée à droite.

Souvenir de Gisèle Tranchemontagne-Lefebvre #005



## *Nouvelles de France*

### *La maison Seguin à La Réole (Gironde-33)*

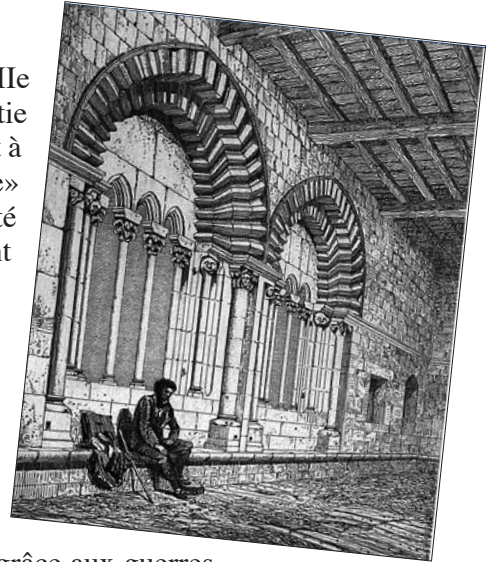
*7, rue Moussillac (ancien nom: rue Peysseguin)*

#### **La Maison Seguin:**

Elle a été découverte par Léo Drouyn en 1850. Habitat civil de la fin du XII<sup>e</sup> siècle, elle fut sa plus grande découverte archéologique. Bâtie sur la partie haute de la ville, elle faisait partie d'un ensemble de bâtiments appartenant à la famille Seguin. Léo Drouyn consacra six pages de la «Guienne militaire» à cette maison qu'il revisita en 1860. Hélas, cette maison, qui n'a pas été protégée a été démantelée au XIX<sup>e</sup> siècle. Elle fut redécouverte récemment et fait désormais l'objet, depuis, d'une mesure de protection

#### **La Réole et son histoire:**

Elle remonte à plus de 1000 ans. Étape importante sur la voie de Véselay suivie par les pèlerins de Saint Jacques, la cité s'est fortifiée sur un promontoire prolongeant les plateaux de l'Entre 2 mers, en bord de Garonne. Elle doit son développement à ce site stratégique et à la richesse du prieuré. Le nom de La Réole vient du latin Régulas, la règle de Saint Benoit. Au moyen âge, sa bourgeoisie obtient les privilèges du roi grâce aux guerres entre Monarques français et anglais. En 1192, Richard Coeur de Lion offre l'ancien hôtel de ville à la Jurade, en remerciement de l'accueil réservé à sa croisade. Au XVI<sup>e</sup> siècle, la ville fut prise et pillée par les Huguenots qui détruisirent les bâtiments religieux. À la Révolution, les religieux seront chassés des bâtiments du monastère qui abritent aujourd'hui les services de l'administration locale.



**GASSIES, Éric** Étude de la maison Seguin à La Réole, rapport de fouille à la suite d'une intervention motivée par des travaux de réhabilitation, Service Régional de l'Archéologie d'Aquitaine, 1994, 28 p. + planches. [Aquitaine] [L'étude a permis de retrouver une maison décrite par Léo Drouyn, appelée par celui-ci «maison Seguin», et que l'on croyait entièrement détruite; grande demeure en pierre richement décorée (avec en particulier de très grandes fenêtres à l'étage, dont les voussures intérieures sont ornées de «livres ouverts») de la fin du XII<sup>e</sup> ou du début du XIII<sup>e</sup> siècle ; rez-de-chaussée peut-être réservé aux échanges]

*Envoi de Pauline Séguin #034*

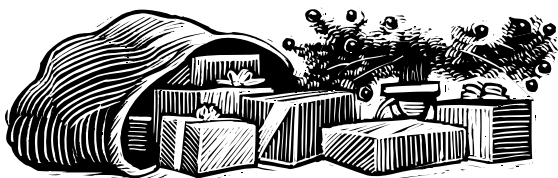
## *Merci M. Séguin!*

*extrait du Journal Le Droit*

Rarement personnage public peut être identifié aussi intimement à l'histoire de l'Outaouais des cinquante dernières années que Jean-Marie Séguin qui nous a quittés le 21 août 2011. Il fait partie des acteurs privilégiés de la vie publique de ce qu'il est convenu d'appeler l'Outaouais moderne. La carrière publique municipale de Jean-Marie Séguin s'échelonne sur une trentaine d'années comme conseiller municipal et maire de la ville de Hull, président de la Communauté régionale de l'Outaouais et président-directeur général de la Société d'aménagement

de l'Outaouais. Son implication bénévole s'amorce au début des années 1950 et s'échelonne sur presque 60 ans... Il s'est dévoué corps et âme pour la région, pour le Québec et pour le Canada. Pour tout ce qu'il a accompli, un seul mot nous vient à l'esprit: Merci!

*Envoi de Raymond J. Séguin #003*





# BABILLARD BABILLARD BABILLARD BABILLARD BABILLARD

## Témoignages

### *Réunion annuelle à Trois-Rivières*

Ma famille a voyagé de Mississauga en Ontario à Trois-Rivières au Québec pour assister à notre réunion annuelle des Séguin. Bien que notre français était très limité, tous nous ont fait sentir les bienvenus et traités comme de la famille. La visite de la prison et celle du musée ont été intéressantes. Nos deux garçons ont adoré prendre le temps de connaître leurs ancêtres Séguin. Le repas et la soirée ont également été bien organisés par l'Association. Nous espérons assister à la rencontre de 2012 à Vaudreuil-Dorion et à emmagasiner plus de souvenirs avec mes nombreux cousins Séguin. Je recommande fortement que tout le monde d'inscrire les 24, 25 et 26 août sur leurs agendas. Merci à tous les membres de l'Association pour un travail bien fait !!!!!

*Melvyn Ridgewell (né Robert Seguin) #1150*



### *Les tribulations d'un Américain à Chaumont (France)*

C'est non sans une certaine émotion que nous avons lu le journal «La Séguinière» que nous venons de recevoir. Nous voudrions donc remercier tous ces bénévoles qui consacrent leur temps à reconstituer l'histoire des familles parties parfois en morceaux. Grand merci à tous!

*Bernard et Janine Laderoot*

### **BON 60<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE MARIAGE**



*à Claude Séguin et Carmen Charland  
de leurs 3 filles et familles.*

### *Félicitations!*

Le samedi 1<sup>er</sup> octobre à Gentilly, on fêtait le 60<sup>e</sup> anniversaire de mariage de Claude Séguin. Il est le dernier enfant vivant né du mariage d'Alexandre Séguin et Octavia Caron. Il est né à Gentilly le 24 mai 1929 et marié le 3 septembre 1951 à Deschailons avec Carmen Charland, fille de Wilfrid Charland et Rose Anna Tousignant. Ils ont eu trois filles: Lorraine, Christiane et Aline Séguin.

## *Messages du comité du journal*

Nous vous rappelons les outils de recherches généalogiques mis à votre disposition par votre Association des Séguin d'Amérique sur le site Internet: le livre d'or et maintenant le forum de discussion. Le journal La Séguinière demeure aussi une autre façon d'obtenir des réponses concernant votre lignée. Acheminez vos demandes par courriel à l'adresse suivante: [jsdaoust@videotron.ca](mailto:jsdaoust@videotron.ca) ou par écrit: Association des Séguin d'Amérique, 15 rue Jacqueline, Rigaud, QC J0P 1P0.

Voici quelques renseignements pour vous assurer que les photographies que vous nous ferez parvenir soit de la bonne propriété à éditer: il faut respecter (la taille) définition nominale fournie par le capteur de votre appareil photo (minimum 4 x 6). Afin qu'une photographie ou une image soit utilisée à son maximum dans le journal, elle doit être numérisée au moins à 300 dpi (Dots Per Inch /points par pouce).

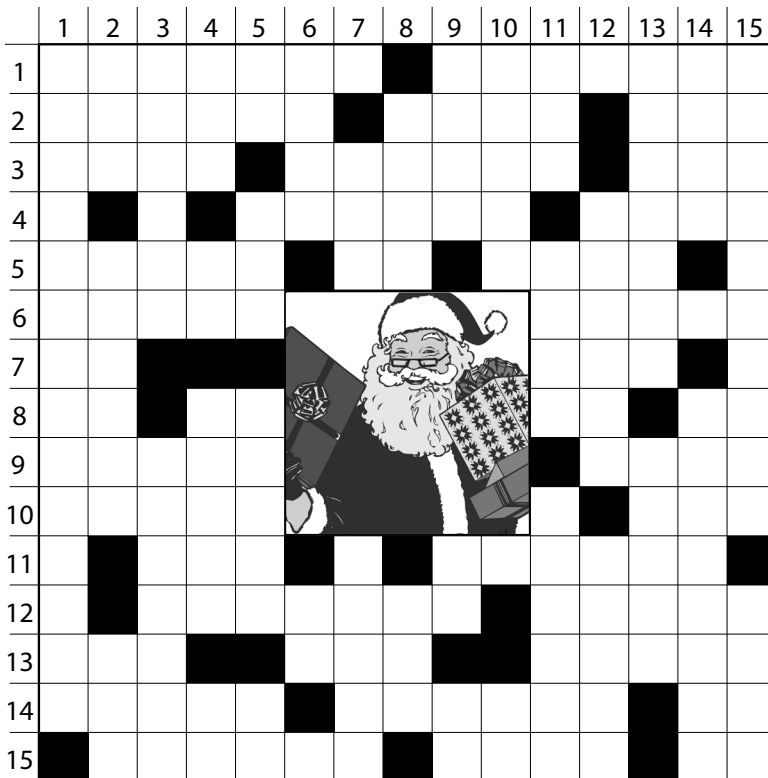
Les membres du journal se proposent de parler de nos mères dans l'édition de mars. N'hésitez pas à nous rapporter un souvenir et une photographie. Nous serons heureux de les partager avec tous.

*Comité du journal  
[jsdaoust@videotron.ca](mailto:jsdaoust@videotron.ca)*

# La grille des Séguin

Numéro 12

(les définitions en caractère gras se rapportent à notre association)



## Horizontalement :

1. - **Ceux de Daniel A. Séguin sont très visités.**  
- Grande quantité d'armes.
2. - Outil. - Ville du Québec. - Belle saison.
3. - Poète primitif. - Cheval ailé. - Vitalité.
4. - Poisson de l'océan Indien. - La moitié de «la question».
5. - Lacer. - Vaut mieux rouler dessus.  
- Arrivé à terme.
6. - Petite ou Grande dans le ciel. - Sentiment humiliant.
7. - Electronvolt. - Un anglais.
8. - Symbole. - Patrie d'Abraham. - Note.  
- Drame japonais.
9. - **Comme l'ASA (Association des Séguin d'Amérique).**  
- Père et mer.
10. - Muse de la poésie. - Ne vaut rien.
11. - Adresse électronique. - Mammifère du Nord canadien.
12. - Inventeur du stéthoscope. - Mouvement du cheval.
13. - Echelle en photographie. - Signal sonore.  
- Joueuse de tennis américaine.
14. - Querelle. - Imitation. - À la mode.
15. - Somnifère. - Ville de Belgique. - Voyelles.

## Verticalement :

1. - **À 16 ans, il a reçu une concession et est l'une des 5 familles souche de Rigaud.**
2. - Durée écoulée depuis la naissance. - Commencer. - Imbécile.
3. - Il peut être inquiétant. - **Nos ancêtres l'étaient.**
4. - Ville de France. - Dans un titre. - Extrême. - Pron.pers.
5. - Préfixe. - Étendue d'herbes. - **Ville de France où on peut visiter la Maison Séguin.** - Conj.
6. - Insecte des eaux stagnantes. - Nota bene.
7. - Le moi. - Aromatisé.
8. - Servante d'Abraham. - Mèche de poils.
9. - Tas. - Langue du midi de la France. - Symbole.
10. - Se dépose le matin. - Pron. pers.
11. - Dans la rose des vents. - Pas intéressant à faire quand il est blanc.  
- Égalisé.
12. - N'éprouve pas le 2e du 6 horizontal. - Boeuf, buffle ou bison.
13. - Dieu de la mer. - Eau-de-vie.
14. - Titulaire d'un doctorat. - L'un des anciens royaumes de France.
15. - **Personnage légendaire qui a des affinités avec le 1 vertical (3 mots).**  
- Volcan actif.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	J	E	A	N	B	A	P	T	I	S	T	E		A	R
2	A	S		I	O	L	E		O	R	I	G	I	N	E
3	N	A	O		L	E	R	O	T		S	O	N	G	E
4	Y	U	A	N		N	E	V	A	D	A		G	E	L
5	N		S	A		E	S	E		E	N	T	A		I
6	É	P	I	N	E						E		M	U	R
7	S	I	S	A	L						S	O	B	R	E
8	E	R		N	Y							N	É	S	
9	G	A	P		S						E	T		I	L
10	U	T	I	L	E						G	A	R	D	E
11	I	E		E	E	S	T	I		M	A	R	I	É	E
12	N		Y	Z		I	U	L	E		R	I			
13		O	S	A	S		Y			L	É	O	N	I	N
14	U		T		R	U	R	A	L	E	S			U	N
15	V	A	U	D	R	E	U	I	L	D	O	R	I	O	N

Pauline Séguin-Garçon #034

Solution de la grille no 11





## Articles promotionnels de l'Association des Séguin d'Amérique

Chandail polo 22\$  
T-shirts 15\$, adulte 9\$, enfant 7\$  
Veste pour dame 30\$  
Divers verres 8\$



Pour commander ces articles:  
Gilles Chartrand, 1157, Laurier, Rockland, Ontario K4K 1J5  
(613) 446-5086 ou (613) 446-7319 - [tigilles206@hotmail.com](mailto:tigilles206@hotmail.com)



### Auberge Le Relais des Hautes-Gorges

- Site exceptionnel aux abords du Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie.
- Qualité de sa table reconnue.
- Un endroit parfait pour la villégiature ainsi que pour les réunions de famille ou d'affaire.
- Située sur la route des montagnes de Charlevoix.

Tel.: 418 439-5110 / Sans frais: 1-800-889-7655  
[www.aubergehautesgorges.ca](http://www.aubergehautesgorges.ca)



RESTO - BAR

## ZOOL

695, des Outaouais  
Pointe-Fortune  
Québec J0P 1N0  
Tél.: (450) 451-4127  
Fax.: (450) 451-6202

Site web: [www.restobarzool.com](http://www.restobarzool.com)



13200, boul. Métropolitain Est  
Montréal (Québec) H1A 5K8  
T (514) 642-8422 F (514) 642-4912  
[www.groupesequin.com](http://www.groupesequin.com)

Mirabel (450) 433-6060  
Candiac (450) 635-0099

L'avenir se dessine



### Séguin & Associés Avocats Inc.

AVOCATS / LAWYERS

Me Pierre Séguin

DROIT DES AFFAIRES • DROIT CIVIL • DROIT IMMOBILIER • RECOURS

Montréal : Tél. : (514) 990-4563 Télécopieur : (514) 990-6136  
Vaudreuil : Tél. : (450) 424-3764 Télécopieur : (450) 424-3765

437, boul. St-Charles, Vaudreuil-Dorion (Québec) Canada - J7V 2N4  
1155, boul. René-Lévesque Ouest, 25<sup>e</sup> étage, Bureau 2500, Montréal (Québec) Canada, H3B 2K4  
Courriel/E-mail : [sequinavocats@sequinavocats.com](mailto:sequinavocats@sequinavocats.com)

### Gîte Au Séjour La Liberté

Ghislain Séguin/Yvette Laliberté  
3158, rue de Saint-Méthode  
Saint-Félicien (Québec)  
G8K 3C3 Canada  
[www.gitescanada.com/laliberte](http://www.gitescanada.com/laliberte)  
[gitela.liberte.qc.aira.com](http://gitela.liberte.qc.aira.com)  
Téléphone : (418) 679-0919



### TARIFICATION POUR PUBLICITÉ

1 parution : 25 \$ CA  
4 parutions : 75 \$ CA  
À l'internationale  
4 parutions : 110 \$ US ou € (euro)

Poste Canada  
Numéro de la convention 40069967 de la poste - Publication  
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:  
Fédération des familles-souches du Québec  
C.P. 10090, succ. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4C6  
IMPRIMÉ - PRINTED PAPER, SURFACE